

User Manual

Manual del usuario

EASY
HOME

HANDHELD WET/DRY VACUUM CLEANER

ASPIRADOR DE MANO A BATERÍA



English.....06

Español 23



Product Info
Información
del producto



www.aldi.us

+ VIDEO

QR codes take you where you want to go quickly and easily

Whether you require **product information**, **spare parts** or **accessories**, details on **warranties** or **aftersales services**, or if you want to watch a **product demonstration video** or **360° product view**, our QR codes will take you there in no time at all.

What is a QR code?

A QR code (QR = Quick Response) is a type of matrix that can be read with a smartphone camera and that contains a link to a website or contact details, for example.

Advantage: You do not need to manually enter a website address or contact details.

How it works

To scan the QR code, all you need is a smartphone with QR code reader software and an internet connection. This type of software can be downloaded for free from your smartphone's app store.

Try it out now

Just scan the QR code with your smartphone and find out more about the ALDI product you have purchased.

Your ALDI Service Portal

All details mentioned above can also be found in the ALDI Service Portal at www.aldi.us.

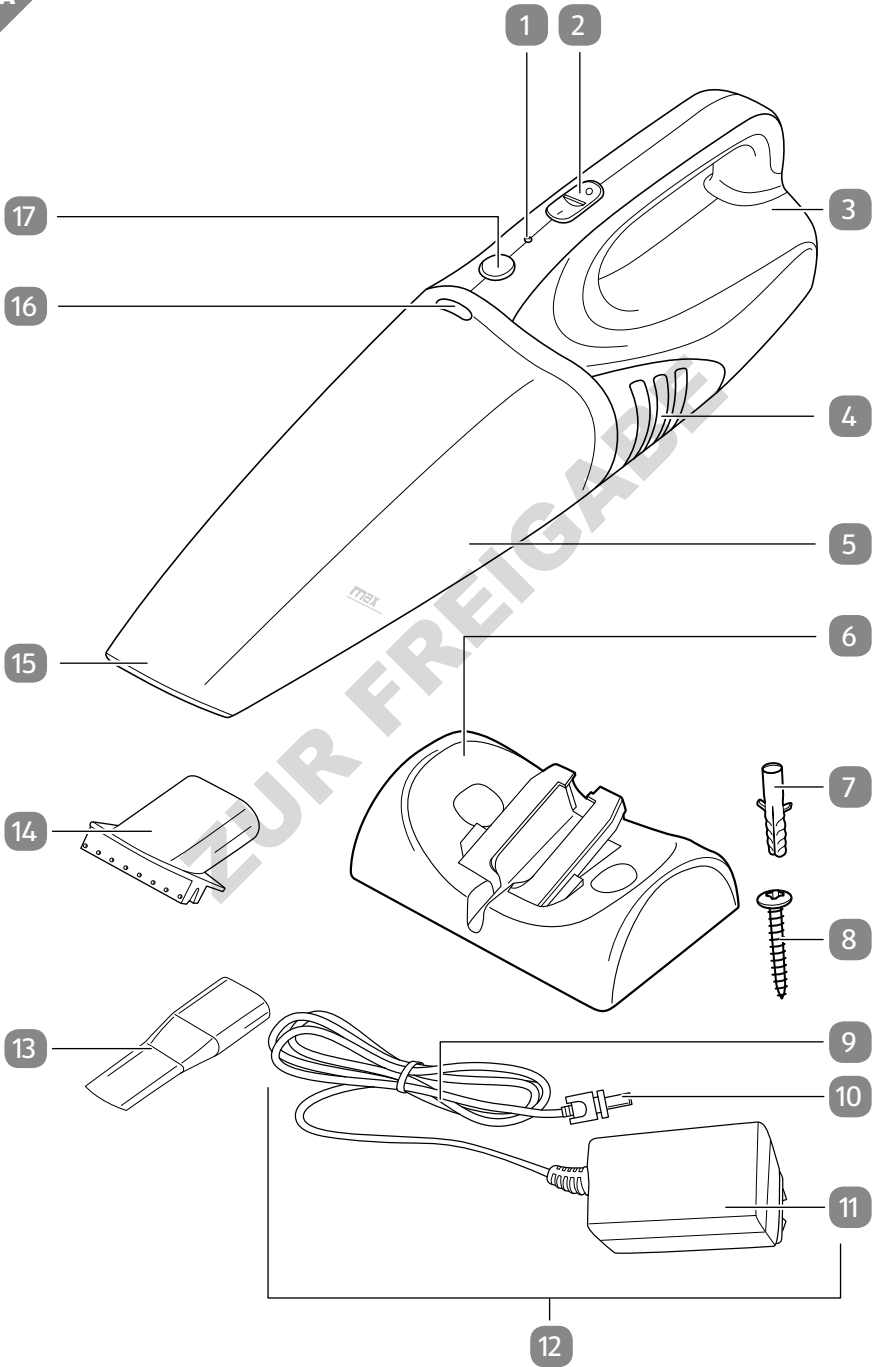


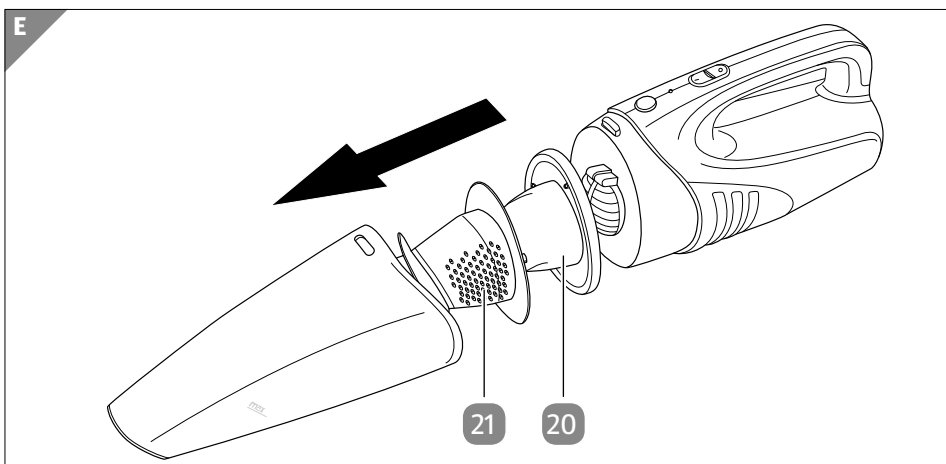
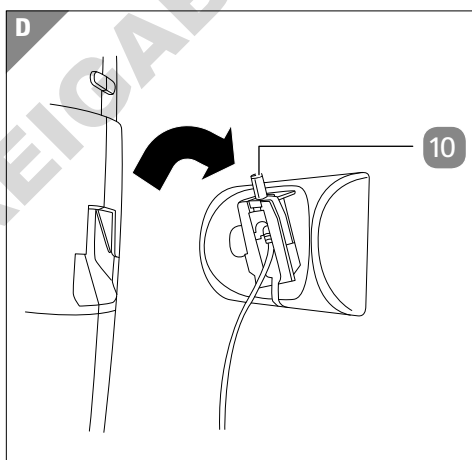
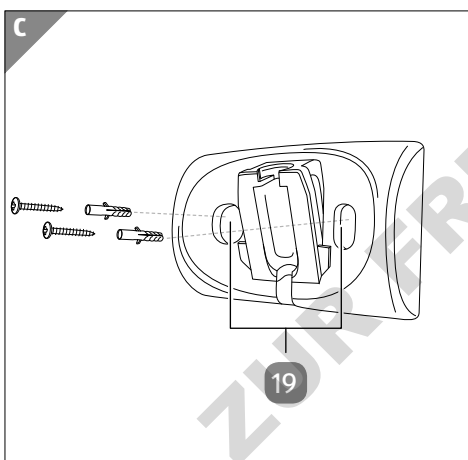
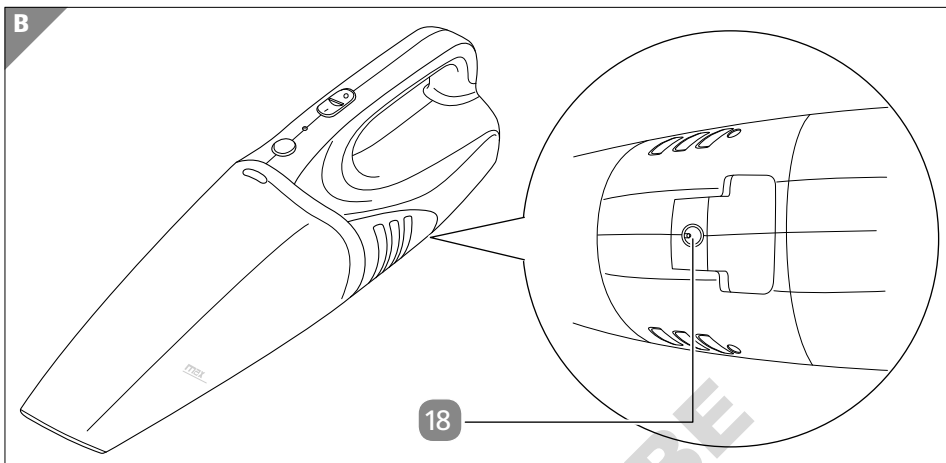
Depending on your smartphone plan you may be charged for the connection.

Contents

Overview	4
Use.....	5
Package contents/device parts.....	6
General information.....	7
Reading and storing the user manual.....	7
Explanation of symbols	7
Safety	8
Proper use	8
Safety instructions.....	8
Before first use	13
Checking the handheld vacuum cleaner and pack contents	13
Mounting the wall bracket.....	14
Using the wall bracket as a stationary charging station.....	14
Operation.....	15
Charging the rechargeable batteries	15
Switching the handheld vacuum cleaner on and off	15
Using the handheld vacuum cleaner	16
Emptying the collecting container	17
Cleaning.....	18
Storage	19
Troubleshooting.....	19
Technical data	20
Disposal.....	21
Disposing of the packaging	21
Disposing of the handheld vacuum cleaner	21
Removing the rechargeable batteries	21

A





Package contents/device parts

- 1 Indicator light
- 2 On/Off switch
- 3 Motor unit
- 4 Vents
- 5 Collecting container
- 6 Wall bracket
- 7 wall anchors (mounting materials wall bracket), 2×
- 8 Screw (mounting materials wall bracket), 2×
- 9 Connector cord (power adapter)
- 10 Device plug (power adapter)
- 11 Power plug (power adapter)
- 12 Power adapter
- 13 Crevice nozzle
- 14 Wet suction nozzle
- 15 Suction opening
- 16 Locking mechanism (collecting container)
- 17 Release button
- 18 Charging slot
- 19 Mounting holes (wall bracket)
- 20 Dust filter
- 21 Coarse filter

General information

Reading and storing the user manual



This user manual accompanies this handheld wet/dry vacuum cleaner (hereafter referred to as the handheld vacuum cleaner). It contains important information about safety and use.

Before using the handheld vacuum cleaner, read the user manual carefully. This particularly applies to the safety instructions.

Failure to heed this user manual may result in severe injury or damage to the handheld vacuum cleaner.

Store the user manual for future use. If you pass the handheld vacuum cleaner on to third parties, please be absolutely sure to include this user manual.

Explanation of symbols

The following symbols and signal words are used in this user manual, on the handheld vacuum cleaner or on the packaging.

 **WARNING!**

This signal symbol/word designates a hazard with moderate risk, which may result in death or severe injury if not avoided.

 **CAUTION!**

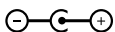
This signal symbol/word designates a low-risk hazard which may result in minor or moderate injury if not avoided.

NOTICE!

This signal word warns against potential damages to property.



This symbol provides you with useful additional information regarding assembly or use.



This symbol describes the polarity of the handheld vacuum cleaner and power adapter: outside (-), inside (+).

Safety

Proper use

The handheld vacuum cleaner is only designed for vacuuming up loose dry dirt such as dust, lint, crumbs as well as water or other liquids around your home and in your car (max. 5.07 fl oz (150 ml)). It is intended only for private use and is not suitable for commercial purposes.

Only use the handheld vacuum cleaner as described in this user manual. Using it in any other way is deemed improper and may result in damage to property or even personal injury. The handheld vacuum cleaner is not a children's toy.

The manufacturer or vendor cannot be held liable for damages incurred through improper or incorrect use.

Safety instructions

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

DANGER - TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR ELECTRIC SHOCK, CAREFULLY FOLLOW THESE INSTRUCTIONS

1. The Power supply is certified according to the relevant safety standards UL 1310.
2. The output power taken from the supply must not exceed the rating given on the adaptor.
3. The switching power supply is not intended to be repaired by service personnel in case of failure or component defect (unit can be thrown away)
4. The equipment disconnect device is considered to be appliance Plug.
5. This power unit is intended to be correctly orientated in a vertical or floor mount position.
6. For connection to a supply not in the U.S.A, use an attachment plug adapter of the proper configuration for the power outlet, if needed.
7. Charge the handheld vacuum cleaner using the enclosed power adapter only.

8. Use the enclosed power adapter only for charging this handheld vacuum cleaner

SAVE THESE INSTRUCTIONS

WARNING!

Risk of electric shock!

A faulty electrical installation or excessive line voltage may result in an electric shock.

- Connect the handheld vacuum cleaner only if the power voltage of the socket corresponds to the nameplate specification of the power adapter.
- Only connect the power adapter to an easily accessible socket so that you can quickly disconnect it from the power supply in the event of a fault.
- Do not operate the handheld vacuum cleaner if it is visibly damaged or if the power adapter is defective.
- Use the enclosed power adapter only to charge the rechargeable batteries of the handheld vacuum cleaner.
- The connector cord of the power adapter cannot be replaced. Dispose of the power adapter if it is damaged and replace it with a power adapter of the same type.
- Never open the housing of the handheld vacuum cleaner; instead, have a qualified professional perform the repairs. Contact a qualified workshop for this. Liability and warranty claims are waived in the event of repairs performed by the user, improper connection or incorrect operation.

- Only parts that comply with the original device data may be used for repairs. This handheld vacuum cleaner contains electrical and mechanical parts which are essential for protecting against sources of danger.
- Do not immerse the handheld vacuum cleaner or the power adapter in water or other liquids.
- Never touch the power plug with damp hands.
- Never pull the power adapter out of the socket by the connector cord; instead, always do so by taking hold of the power plug.
- Never use the connector cord as a carrying strap.
- Keep the handheld vacuum cleaner and the power adapter away from open fire and hot surfaces.
- Lay the connector cord so that it does not pose a tripping hazard.
- Do not kink the connector cord and do not lay it over sharp edges.
- Only use the handheld vacuum cleaner indoors. Never operate it in wet rooms or in the rain.
- Never store the vacuum cleaner so that it is at risk of falling into a bath tub or washbasin.
- Make sure that children do not insert any objects into the handheld vacuum cleaner.
- Do not leave the handheld vacuum cleaner unattended while in operation.
- Always switch the handheld vacuum cleaner off and pull the power plug out of the socket when you are not using it, when you intend to clean it, or in the event of a fault.
- Do not use the handheld vacuum cleaner if your hands are wet, if you are standing on wet ground, or if it is wet.

⚠ WARNING!

Danger for children and persons with impaired physical, sensory or mental capacities (e.g. partially disabled persons, older persons with reduced physical and mental capacities) or lack of experience and knowledge (e.g. older children).

- This handheld vacuum cleaner may be used by children aged eight and over as well as persons with impaired physical, sensory or mental capacities or those lacking experience and knowledge if they are supervised or have been instructed in how to safely use the handheld vacuum cleaner and power adapter and have understood the risks associated with using it. Children must not play with the handheld vacuum cleaner. Cleaning and user maintenance must not be performed by unsupervised children.
- Keep children under eight years of age away from the handheld vacuum cleaner and power adapter.
- Make sure that children do not play with the packaging wrapper. Children may get caught in it when playing and suffocate.

⚠ WARNING!

Risk of explosion and chemical burns!

There is a risk of explosion if you handle the batteries and rechargeable batteries improperly. You could suffer chemical burns if you come into contact with leaked battery acid.

- Don't heat up the rechargeable batteries and don't throw them in an open fire.
- Immediately remove leaky or damaged rechargeable batteries from the handheld vacuum cleaner and dispose of the batteries and the handheld vacuum cleaner properly (see section "Disposal").

- Do not allow battery acid to come into contact with skin, eyes or mucus membranes. In the event of contact with acid, immediately flush the applicable areas with plenty of clean water and consult a physician if necessary.
- Use the enclosed power adapter only to charge the handheld vacuum cleaner.

** CAUTION!**

Risk of injury!

You could injure yourself or other persons if you handle the handheld vacuum cleaner improperly.

- Do not point the handheld vacuum cleaner at other persons or animals.
- Keep hair and loose garments away from the openings of the handheld vacuum cleaner. During operation, the handheld vacuum cleaner sucks in air and you could be injured if it sucks in your hair or loose garments.
- Do not use the handheld vacuum cleaner on surfaces covered with cement or other extremely fine-pored substances or substances that are toxic when inhaled.

NOTICE!

Risk of damage!

Improper handling of the handheld vacuum cleaner may result in damage.

- Use the handheld vacuum cleaner only if all filters have been correctly inserted.
- Do not cover the vents of the handheld vacuum cleaner during operation.
- Keep the handheld vacuum cleaner and the power adapter away from hot surfaces.
- Never expose the handheld vacuum cleaner to high temperatures (heaters, etc.) or to effects of the weather (rain, etc.). Never fill the housing of the handheld vacuum cleaner with liquid.

- Discontinue using the handheld vacuum cleaner if the plastic components exhibit cracks or breaks or are deformed. Replace damaged parts only with corresponding original spare parts.

Before first use

Checking the handheld vacuum cleaner and pack contents

NOTICE!

Risk of damage!

If you are not cautious when opening the packaging with a sharp knife or other pointed object, you may damage the handheld vacuum cleaner.

- Therefore, be careful when opening it.
 1. Take the handheld vacuum cleaner out of the packaging.
 2. Check to make sure that the delivery is complete (see **fig. A, B and E**).
 3. Check whether the handheld vacuum cleaner or the individual parts exhibit damage. If this is the case, do not use the handheld vacuum cleaner. Contact the manufacturer at the service address specified on the warranty card.

Mounting the wall bracket

WARNING!

Risk of electric shock, short circuit and damage to property!

If you damage electrical lines, water lines or heating pipes while drilling holes in walls, this may result in electric shock, cause a short-circuit, water damage or damage to heating or water systems.

- Before drilling, ensure that there are no electric lines, water lines or heating pipes running through the desired area.
- Observe the safety instructions for the drill you use.



- You can use the screws and wall anchors contained in the pack contents if they are suitable for your wall composition.
- Before installation, check which installation material is suitable for your wall.

1. Select the installation site for your wall bracket **6** (see **Fig. A, C and D**).
Ensure the following in the process:
 - that there is a properly installed socket nearby you can use to connect the power adapter **12** to the power supply. Thus, you can charge the rechargeable batteries of the handheld vacuum cleaner in the wall bracket.
 - that there is enough space above the wall bracket so that you can comfortably place the handheld vacuum cleaner on the wall bracket.
2. Hold the wall bracket up to the desired location and use the mounting holes **19** to mark the positions of the drill holes.
3. Use the marks to drill the drill holes.
4. Insert the wall anchors **7** in the drill holes.
5. Use the two screws **8** to fix the wall bracket on the wall.

Using the wall bracket as a stationary charging station



If you mount the power adapter on the wall bracket and connect it to the power supply, you can use the wall bracket as a stationary charging station.

- Insert the device plug **10** in the designated recess on the wall bracket **6** so that the two guides on the wall bracket extend into the grooves on the device plug (see **Fig. D**).
- Plug the power plug **11** into a properly installed socket.

Operation

Charging the rechargeable batteries



- Before first use, the rechargeable batteries of the handheld vacuum cleaner must be charged for 5–7 hours.
 - During charging, the indicator light will blink red. Once the charging process is complete, the indicator light is continuously illuminated in green.
- If you have fixed the device plug **10** on the wall bracket **6**, place the handheld vacuum cleaner on the wall bracket so that the device plug slides all the way into the charging slot **18** (see **Fig. A, B and D**).

or

Insert the device plug in the charging slot if you didn't secure the device plug on the wall bracket.

- Plug the power plug **11** into a properly installed socket.

Switching the handheld vacuum cleaner on and off



Make sure that you do not inadvertently push the release button while vacuum cleaning. Pushing the release button releases the locking mechanism and the collecting container will immediately fall off.

- Switch the handheld vacuum cleaner on by sliding the On/Off switch **2** to position **I** (see **Fig. A**).

The handheld vacuum cleaner will start vacuuming and the indicator light **1** will light up in green.

- Switch the handheld vacuum cleaner off by sliding the On/Off switch to position **0**.

The handheld vacuum cleaner will stop vacuuming and the indicator light will go out.

Using the handheld vacuum cleaner

WARNING!

Danger of explosion!

Some liquids may form explosive vapors or mixtures when they are caught up in the turbulence of the vacuum air of the handheld vacuum cleaner.

- Never use the handheld vacuum cleaner to vacuum up the following liquids:
 - explosive or flammable liquids,
 - strong, undiluted acids and lyes,
 - organic solvents (e.g. petrol, paint thinner, acetone, fuel oil).

WARNING!

Fire hazard!

If you use the handheld vacuum cleaner to vacuum up glowing ashes, burning cigarettes or similar, the filters could catch fire.

- Do not vacuum up any glowing or smoldering materials or objects.

NOTICE!

Risk of damage!

Improper use poses a risk of damage.

- Make sure that the filters have been correctly inserted and that they are not damaged before switching on the handheld vacuum cleaner.
- Do not cover the vents during operation.
- Immediately switch the handheld vacuum cleaner off if foam forms in the collecting container while vacuuming.

- Always hold the handheld vacuum cleaner with the suction opening facing down when vacuuming up or after having vacuumed up liquids. Otherwise, the liquid could penetrate the motor unit and irreparably damage the handheld vacuum cleaner.
- Observe the maximum intake capacity of the collecting container. Switch the handheld vacuum cleaner off and empty the collecting container when the liquid that has been vacuumed up reaches the **MAX** mark (max. 5.07 fl oz (max. 150 ml)).
- Insert the desired nozzle (13) or (14) in the suction opening (15) or use the hand vacuum cleaner without a nozzle (see **Fig. A**).
- Switch the handheld vacuum cleaner on (see section “Switching the handheld vacuum cleaner on and off”).
- Vacuum up dust, crumbs, lint, etc.
- Switch the handheld vacuum cleaner off (see section “Switching the handheld vacuum cleaner on and off”).
- Clean the filters (20) and (21) after each use to avoid blockages and to guarantee that the handheld vacuum cleaner is functional (see section “Cleaning”).

Emptying the collecting container

1. Hold the handheld vacuum cleaner with the suction opening (15) facing down (see **Fig. A**).
2. Push and hold the release button (17) and pull the collecting container (5) forward and off of the motor unit (3).
3. Take the two filters out of the collecting container. To do so, first pull the dust filter (20) out of the coarse filter (21) and then pull the coarse filter out of the collecting container (see **Fig. E**).
4. Empty the collecting container and, if applicable, the filters.
5. Correctly put the filters back in the collecting container.
6. Push and hold the release button and slide the collecting container onto the motor unit so that the catch on the bottom of the handheld vacuum cleaner extends into the designated opening on the collecting container and the locking mechanism (16) on the top side locks into the designated opening.
7. Make sure that the collecting container is firmly seated on the motor unit.

Cleaning

NOTICE!

Risk of damage!

Improper handling of the handheld vacuum cleaner may result in damage.

- Never immerse the handheld vacuum cleaner in water to clean it and do not use a steam cleaner to clean it.
- Make sure that no water penetrates the motor unit.
- Make sure that all parts, particularly the dust filter, are completely dry before you put the handheld vacuum cleaner back together after cleaning it.
- Do not use any aggressive cleaners, brushes with metal or nylon bristles or sharp or metallic cleaning utensils such as knives, hard scrapers and the like. They could damage the surfaces.
- Never place the handheld vacuum cleaner in the dishwasher. It would be destroyed.



Clean all parts of the handheld vacuum cleaner regularly to prevent any blockage and to ensure that it is functional.

1. Push and hold the release button **17** and pull the collecting container **5** forward and off of the motor unit **3** (see **Fig. A** and **E**).
2. Take the two filters out of the collecting container. To do so, first pull the dust filter **20** out of the coarse filter **21** and then pull the coarse filter out of the collecting container.
3. Wipe off the outside of the motor unit with a dry or damp, well-wrung cloth.
4. Wipe the collecting container and the coarse filter out with a damp cloth.
5. If necessary, clean the dust filter by holding it under running water.
6. Clean the vents **4** with a soft brush.
7. Let all parts dry completely before you put the handheld vacuum cleaner back together after cleaning.
8. Correctly put the filters back in the collecting container.

9. Push and hold the release button and slide the collecting container onto the motor unit so that the catch on the bottom of the handheld vacuum cleaner extends into the designated opening on the collecting container and the locking mechanism **16** on the top side locks into the designated opening.
10. Make sure that the collecting container is firmly seated on the motor unit.

Storage

- Place the handheld vacuum cleaner on the wall bracket **6** or stow it in a dry place.

Troubleshooting

Fault	Cause	Solution
The handheld vacuum cleaner is not working.	The rechargeable batteries are discharged.	Charge the rechargeable batteries of the handheld vacuum cleaner (see section “Charging the rechargeable batteries”).
The indicator light does not light up.	The power adapter is not correctly connected to the socket or handheld vacuum cleaner.	Make sure that the power plug is correctly inserted in the socket and that the device plug is correctly inserted in the charging slot.
The suction power is weak.	The dust filter is plugged.	Clean the dust filter and the vents (see section “Cleaning”).
	The rechargeable batteries are discharged.	Charge the rechargeable batteries of the handheld vacuum cleaner (see section “Charging the rechargeable batteries”).
Dust comes out of the vents.	The dust filter is damaged.	Contact the manufacturer at the service address specified on the warranty card for a replacement dust filter.

If faults affecting the handheld vacuum cleaner which are not covered in this table occur, contact After Sales Support at the service address indicated on the warranty card. You can also request this user manual from After Sales Support as a PDF.

Technical data

Model:	VC2167
Article number:	94558
Intake capacity of the collecting container (for liquids):	max. 5.07 fl oz (150 ml)
Intake capacity of the collecting container (dust volume):	ca. 13.52-16.9 fl oz (400-500 ml)
Suction power:	Water column approx. 9.84 in (250 mm)
Operating time (with a full charge):	approx. 20 minutes
Charging time:	5-7 hours
Ambient temperature during the charging process:	32-104 °F (0-40 °C)

Rechargeable batteries (built-in):

Voltage:	7.2 V DC
Capacity:	2200 mAh
Type:	2× 3.6 V Li-Ion

Power adapter:

Model:	IVP0960-0300W
Input voltage:	100-240 V~
Frequency:	50/60 Hz
Input current:	max. 0.2 A
Output voltage:	9.6 V DC
Output current:	300 mA
Protection class:	II

Disposal

Disposing of the packaging

Sort the packaging before you dispose of it. Dispose of paperboard and cardboard with the recycled paper service and wrappers with appropriate collection service.

Disposing of the handheld vacuum cleaner

- Should the handheld vacuum cleaner no longer be capable of being used at some point in time, dispose of it in accordance with the regulations in force in your city or state.
- Please ensure your recycling information applies to the local regulations and EPA recommendations (www.epa.gov).

Removing the rechargeable batteries

1. Disconnect the handheld vacuum cleaner from the power adapter **12** (see **Fig. A**).
2. Operate the handheld vacuum cleaner until it no longer works.
3. Take the collecting container **5** off of the motor unit **3** (see **Fig. E**).
4. Use a cross-slotted screwdriver to remove the six screws on the motor unit.
5. Take the motor unit apart.
6. Disconnect the cable connection between the rechargeable batteries and the motor unit.
7. Take the batteries out of the motor unit and dispose of all parts in accordance with guidelines (see section “Disposing of the handheld vacuum cleaner”).

ZUR FREIGABE

Contenido

Conjunto	4
Uso	5
Volumen de suministro/piezas del equipo.....	24
Códigos QR.....	25
Información general	26
Lea y guarde este manual de usuario	26
Descripción de símbolos	26
Seguridad.....	27
Uso apropiado	27
Indicaciones de seguridad	27
Antes del primer uso.....	33
Comprobar el aspirador de mano y el volumen de suministro	33
Montaje del soporte de pared	33
Uso del soporte de pared como estación fija de carga.....	34
Manejo	35
Carga de las baterías	35
Encendido y apagado del aspirador de mano	35
Utilizar el aspirador de mano	36
Vaciado del recipiente de recogida	37
Limpieza	38
Almacenamiento	39
Búsqueda de fallos	39
Datos técnicos.....	40
Eliminación	41
Eliminación del embalaje	41
Eliminar el aspirador de mano.....	41
Sacar baterías	41

Volumen de suministro/piezas del equipo

- 1 Luces de control
- 2 Interruptor de encendido/apagado
- 3 Unidad del motor
- 4 Orificios de ventilación
- 5 Recipiente de recogida
- 6 Soporte de pared
- 7 Tacos (material de montaje del soporte de pared), 2
- 8 Tornillos (material de montaje del soporte de pared), 2
- 9 Cable de conexión (adaptador de red)
- 10 Cable de alimentación (adaptador de red)
- 11 Enchufe de red (adaptador de red)
- 12 Adaptador de red
- 13 Boquilla para juntas
- 14 Boquilla aspiradora de líquidos
- 15 Abertura de aspiración
- 16 Cierre (Recipiente de recogida)
- 17 Botón de desbloqueo
- 18 Conector de carga
- 19 Orificios de montaje (Soporte de pared)
- 20 Filtro de polvo
- 21 Filtro grueso

Los códigos QR le ayudan a encontrar la información que busca fácilmente y rápidamente

Si busca **información sobre el producto, recambios o accesorios**, datos sobre **garantías o soporte posventa**, o si quiere ver un **video de demostración del producto o una vista 360° del producto**, los códigos QR le ayudan a encontrar lo que busca rápidamente.

¿Qué es un código QR?

Un código QR (QR = respuesta rápida) es un tipo de matriz que se puede leer con la cámara de su smartphone y que contiene, por ejemplo, un enlace a una página web o información de contacto.

Ventaja: No es necesario introducir una dirección web o datos de contacto de forma manual.

Cómo funciona

Para escanear el código QR solo necesita un smartphone con software que pueda leer códigos QR y una conexión a Internet. Este tipo de software está disponible gratis en el app store de su smartphone.

Pruébalo ahora

Escanee el código QR con su smartphone para averiguar más sobre el producto ALDI que ha comprado.

Su portal de servicio de ALDI

Todos los datos mencionados también se encuentran en el portal de servicio de ALDI en www.aldi.us.



Según la tarifa contratada, se le puede cobrar por la conexión.

Información general

Lea y guarde este manual de usuario



Este manual de usuario se incluye con este aspirador de mano a batería (denominado en lo sucesivo abreviadamente: “aspirador de mano”). Contiene información importante relacionada con la seguridad y su uso.

Lea detenidamente el manual de usuario, especialmente las indicaciones de seguridad, antes de usar el aspirador de mano. La inobservancia de este manual del usuario puede provocar lesiones graves o daños en el aspirador de mano.

Guarde el manual del usuario para su uso posterior. En caso de ceder el aspirador de mano a terceros, es necesario que también entregue este manual de usuario.

Descripción de símbolos

En este manual del usuario, en el aspirador de mano y en el embalaje se utilizan los siguientes símbolos y términos de advertencia.

¡ADVERTENCIA!

Este término/símbolo de advertencia hace referencia a un grado de riesgo medio que, si no se evita, puede provocar la muerte o lesiones graves.

¡ATENCIÓN!

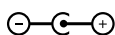
Este término/símbolo de advertencia hace referencia a un grado de riesgo bajo que, si no se evita, puede provocar una lesión leve o moderada.

¡AVISO!

Este término de advertencia avisa de posibles daños materiales.



Este símbolo ofrece información adicional práctica sobre el montaje o utilización.



Este símbolo describe la polaridad del aspirador de mano y del adaptador de red: dentro (-), fuera (+).

Seguridad

Uso apropiado

El aspirador está concebido únicamente para aspirar suciedad esparcida y seca como, por ejemplo, polvo, pelusa, migas, así como agua y otros líquidos en el hogar y en el coche (max. 5.07 fl oz (150 ml)). Solo está previsto para el uso privado, no para el ámbito industrial.

Utilice el aspirador de mano solamente como se describe en este manual de usuario. Cualquier otro uso se considera inapropiado y puede provocar daños materiales o incluso personales. El aspirador de mano no es un juguete.

El fabricante y el distribuidor no se hacen responsables de los daños producidos por uso inapropiado o erróneo.

Indicaciones de seguridad

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

PELIGRO - PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO O DESCARGA ELÉCTRICA, SIGA CUIDADOSAMENTE ESTAS INSTRUCCIONES.

1. La fuente de alimentación está certificada según los estándares de seguridad relevantes UL 1310.
2. La corriente de salida de la fuente de alimentación no debe exceder el índice del adaptador.
3. La fuente de alimentación conmutada no está diseñada para ser reparada por un personal de servicio en caso de avería o defectos de componentes (la unidad se puede desechar).
4. El dispositivo de desconexión del equipo se considera el cable del aparato.
5. La unidad de potencia está diseñada para estar orientada correctamente en una posición vertical o sobre el suelo.
6. Para realizar la conexión a una fuente de alimentación que no sea de EE. UU., utilice un adaptador de enchufe con la configuración apropiada para la toma de corriente si fuera necesario.

7. Cargue el aspirador de mano exclusivamente con el adaptador de red incluido.
8. Utilice el adaptador de red incluido exclusivamente para cargar el aspirador de mano.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

⚠ ¡ADVERTENCIA!

¡Peligro de descarga eléctrica!

Una instalación eléctrica defectuosa o una tensión demasiado alta pueden producir descargas eléctricas.

- Conecte el aspirador de mano solo cuando la tensión de red de la toma de corriente coincida con los datos proporcionados en la placa de tipos del adaptador de red.
- Conecte el adaptador de red solo a una toma de corriente bien accesible, para que, en caso de incidente, pueda desenchufarse rápidamente.
- No emplee el aspirador de mano si presenta daños visibles o si el adaptador de red está dañado.
- Utilice exclusivamente el adaptador de red adjunto para cargar las baterías del aspirador de mano.
- No se puede sustituir el cable de conexión del adaptador de red. Elimine el adaptador de red si está dañado y sustitúyalo por otro del mismo tipo.
- No abra bajo ninguna circunstancia la carcasa del aspirador de mano; permita que sea reparado por técnicos especializados. Para ello, diríjase a un taller especializado. Si realiza reparaciones por su cuenta, se conecta de forma inadecuada o utiliza incorrectamente el equipo, se perderá todo derecho a garantía.
- Para las reparaciones, solo se permitirá usar aquellas piezas que coincidan con los datos originales del equipo. En este aspirador de mano se encuentran partes eléctricas y mecánicas imprescindibles para la protección contra riesgos diversos.

- No sumerja el aspirador ni el adaptador de red en agua u otros líquidos.
- Nunca tome el enchufe de red con las manos húmedas.
- Nunca tire del cable de conexión del adaptador de red para desconectarlo de la toma de corriente; agarre siempre el enchufe.
- Nunca use el cable de conexión como asa de transporte.
- Mantenga el aspirador de mano y el adaptador de red alejados del fuego abierto y de superficies calientes.
- Tienda el cable de conexión de forma que no provoque traspies.
- No doble el cable de conexión, y no lo tienda por bordes afilados.
- Use el aspirador de mano solo en interiores. Nunca la emplee en locales húmedos ni en condiciones de lluvia.
- Nunca guarde el aspirador de mano de forma que pueda caerse en una bañera o en un lavabo.
- Procure que los niños no inserten objetos en el aspirador de mano.
- Vigile continuamente el aspirador de mano durante su funcionamiento.
- Si no usa el aspirador de mano, cuando lo limpie o se produzca una avería, apáguelo siempre y desconecte el enchufe de la toma de corriente si fuera necesario.
- No utilice el aspirador de mano con las manos húmedas si se encuentra en un terreno húmedo o si el aspirador de mano está mojado.

 ¡ADVERTENCIA!

Riesgos para niños y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas (por ejemplo, personas parcialmente discapacitadas, personas mayores con limitación de sus capacidades físicas y mentales), o con falta de experiencia y conocimiento (por ejemplo, niños mayores).

- Este aspirador de mano puede ser utilizado por niños mayores de ocho años, y por personas con capacidades psíquicas, sensoriales o mentales reducidas, o falta de experiencia y conocimiento, siempre que estén bajo supervisión o hayan sido instruidos sobre el uso seguro del aspirador de mano y comprendan el riesgo derivado de su uso. Los niños no deben jugar con el aspirador de mano. La limpieza y el mantenimiento de usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión.
- Mantenga alejados a los niños menores de ocho años del aspirador de mano y del adaptador de red.
- No permita que los niños jueguen con las láminas de embalaje. Pueden enredarse mientras juegan y asfixiarse.

⚠ ¡ADVERTENCIA!**¡Peligro de explosión y de quemaduras!**

En caso de manipulación indebida de las baterías, existe peligro de explosión. El contacto con el ácido de las baterías expiradas puede producir abrasiones.

- No caliente las batería ni las exponga a fuego abierto.
- Saque inmediatamente las baterías expiradas o dañadas del aspirador de mano y elimine las baterías y el aspirador de mano de manera profesional (véase el apartado «Eliminación»).
- Evite el contacto del ácido de la pila con la piel, los ojos y las membranas mucosas. En caso de contacto con el ácido, enjuague de inmediato las zonas afectadas con abundante agua limpia y, en caso necesario, consulte a un médico.
- Utilice el adaptador de red adjunto exclusivamente para cargar el aspirador de mano.

⚠ ¡ATENCIÓN!**¡Riesgo de lesiones!**

Si no se maneja de forma adecuada, podría lesionarse o dañar a otras personas con el aspirador de mano.

- No oriente el aspirador de mano hacia personas o animales.
- No acerque pelos ni prendas sueltas a los orificios del aspirador de mano. El aspirador de mano aspira aire durante su uso y le puede dañar si aspira sus pelos o prendas sueltas.
- No utilice el aspirador en superficies cubiertas por cemento u otras sustancias de poro fino o cubiertas por sustancias tóxicas por inhalación.

¡AVISO!

¡Riesgo de daños!

La manipulación inadecuada del aspirador de mano puede provocar daños.

- Utilice el aspirador de mano solo cuando todos los filtros estén bien montados.
- No cubra los orificios de ventilación del aspirador de mano durante su funcionamiento.
- Mantenga el aspirador de mano y el adaptador de red alejados de superficies calientes.
- No exponga nunca el aspirador de mano a altas temperaturas (calefacción, etc.) o a influencias meteorológicas (lluvia, etc.). No eche nunca líquido en la carcasa del aspirador de mano.
- No utilice más el aspirador de mano si sus componentes de plástico presentan grietas o fisuras o si se han deformado. Los componentes dañados solo deben sustituirse por piezas de repuesto originales y adecuadas.

Antes del primer uso

Comprobar el aspirador de mano y el volumen de suministro

¡AVISO!

¡Riesgo de daños!

Si abre el embalaje con un cuchillo afilado o con otros objetos puntiagudos sin tener cuidado, el aspirador de mano puede sufrir daños.

- Al abrir el embalaje, proceda con cuidado.
 1. Saque el aspirador de mano del envoltorio.
 2. Compruebe que el suministro esté completo (véanse las **fig. A, B y E**).
 3. Compruebe si el aspirador de mano o las piezas individuales presentan daños. Si así fuera, no utilice el aspirador de mano. Contacte con el fabricante a través de la dirección de servicio técnico indicada en la tarjeta de garantía.

Montaje del soporte de pared

⚠ ¡ADVERTENCIA!

¡Peligro de cortocircuito, descarga eléctrica y daños materiales!

Si al taladrar las paredes daña los cable eléctricos, las tuberías de agua o los tubos de calefacción, se pueden producir cortocircuitos, descargas eléctricas, daños causado por el agua y daños en los sistemas de calefacción y de agua.

- Antes de empezar a taladrar, asegúrese de que el punto deseado no esté atravesado por cables eléctricos o tubos de agua o de calefacción.
- Compruebe las advertencias de seguridad del taladro.



- Puede utilizar los tornillos y los tacos incluidos en el paquete si estos fueran aptos para la calidad de su pared.
- Antes del montaje, compruebe el material de montaje más adecuado para su pared.

1. Seleccione el lugar de montaje para el soporte de pared **6**

(véanse las **fig. A, C y D**).

Preste atención a lo siguiente:

- Debe haber un enchufe debidamente instalado en la proximidad, con el fin de enchufar el adaptador de red **12** a la red eléctrica. De esta forma puede cargar las baterías del aspirador de mano en el soporte de la pared.
 - Sobre el soporte de pared debe haber espacio suficiente para que pueda colocar el aspirador de mano cómodamente en el soporte de pared.
2. Mantenga el soporte de pared en el punto deseado y marque con la ayuda de los orificios de montaje **19** las posiciones de las perforaciones.
3. Taladre en las marcas de las perforaciones.
4. Introduzca los tacos **7** en las perforaciones.
5. Fije el soporte de pared a la pared **8** con la ayuda de los dos tornillos.

Uso del soporte de pared como estación fija de carga



Si fija el adaptador de red al soporte de pared y lo conecta a un suministro eléctrico, puede utilizar el soporte de pared como estación fija de carga.

- Coloque el cable de alimentación **10** en el hueco correspondiente del soporte de pared **6**, de tal forma que ambas guías del soporte de pared alcancen las ranuras del cable de alimentación (véase la **fig. D**).
- Inserte el enchufe de red **11** en una toma de corriente instalada de forma adecuada.

Manejo

Carga de las baterías



- Antes del primer uso, las baterías del aspirador de mano han de cargarse durante 5 – 7 horas.
 - Durante el proceso de carga, las luces de control parpadean de color rojo. En cuanto la carga haya finalizado, las luces de control brillan permanentemente de color verde.
- Si ha fijado el cable de alimentación (10) al soporte de pared (6), coloque el aspirador de mano en el soporte de pared de tal manera que el cable de alimentación se deslice completamente hasta el conector de carga (18) (véanse las **fig. A, B y D**).

o

Conecte el cable de alimentación al conector de carga si no ha fijado el cable de alimentación al soporte de pared.

- Inserte el enchufe de red (11) en una toma de corriente instalada de forma adecuada.

Encendido y apagado del aspirador de mano



Asegúrese de no pulsar sin querer el botón de desbloqueo durante la aspiración del polvo. Al pulsar el botón de desbloqueo, el cierre se suelta y el recipiente de recogida se desprende al instante.

- Encienda el aspirador de mano desplazando el interruptor de encendido/apagado (2) a la posición I (véase la **fig. A**).

El aspirador de mano comienza a aspirar y las luces de control (1) brillan de color verde.

- Apague el aspirador de mano desplazando el interruptor de encendido/apagado a la posición 0.

El aspirador de mano deja de succionar y las luces de control se apagan.

Utilizar el aspirador de mano

¡ADVERTENCIA!

¡Peligro de explosión!

Algunos líquidos pueden formar vapores o mezclas explosivas debido a la turbulencia con el aire aspirado del aspirador de mano.

- Nunca absorba los siguientes líquidos con el aspirador de mano:
 - líquidos explosivos o combustibles,
 - ácidos fuertes y lejías sin diluir,
 - disolventes orgánicos (por ejemplo, gasolina, diluyentes de pintura, acetona, fuel combustible).

¡ADVERTENCIA!

¡Riesgo de incendio!

Si aspira cenizas calientes, cigarrillos encendidos, etc., con el aspirador de mano, puede provocar que los filtros se incendien.

- No aspire ningún material u objeto ardiente o candente.

¡AVISO!

¡Riesgo de daños!

En caso de uso indebido, se podrían ocasionar daños.

- Asegúrese de que los filtros estén colocados adecuadamente y no presenten daños antes de encender el aspirador de mano.
- No cubra los orificios de ventilación durante el funcionamiento.
- Apague el aspirador de mano inmediatamente si al aspirar líquidos se forma espuma en el recipiente de recogida.

- Mantenga siempre el aspirador de mano con la abertura de aspiración hacia abajo si aspira o ha aspirado líquidos. En caso contrario, el líquido puede entrar en la unidad del motor y podría dañar de forma irreparable el aspirador de mano.
- Compruebe la capacidad máxima de absorción del recipiente de recogida. Apague el aspirador de mano y vacíe el recipiente de recogida cuando la cantidad absorbida llegue a la marca **MAX** (máx. 5.07 fl oz (150 ml)).
- Coloque la boquilla **13** deseada o **14** la abertura de aspiración **15** o bien utilice el aspirador de mano sin boquilla (véase la **fig. A**).
- Encienda el aspirador de mano (véase el apartado de «Encendido y apagado del aspirador de mano»).
- Aspire polvo, migas, pelusa, etc.
- Apague el aspirador de mano (véase el apartado de «Encendido y apagado del aspirador de mano»).
- Limpie los filtros **20** y **21** después de cada uso, con el fin de evitar obstrucciones y para asegurar el funcionamiento del aspirador de mano (véase el apartado de «Limpieza»).

Vaciado del recipiente de recogida

1. Mantenga el aspirador de mano con la abertura de aspiración **15** hacia abajo (véase la **fig. A**).
2. Mantenga pulsado el botón de desbloqueo **17** y desplace hacia delante el recipiente de recogida **5** y sepárelo de la unidad del motor **3**.
3. Retire ambos filtros del recipiente de recogida. Para ello, retire primero el filtro de polvo **20** del filtro grueso **21** y, a continuación, el filtro grueso del recipiente de recogida (véase la **fig. E**).
4. Vacíe el recipiente de recogida y los filtros en caso necesario.
5. Vuelva a colocar los filtros de forma adecuada en el recipiente de recogida.
6. Mantenga pulsado el botón de desbloqueo y desplace el recipiente de recogida sobre la unidad del motor de tal forma que el enganche de la parte inferior del aspirador de mano alcance la apertura correspondiente en el recipiente de recogida y que el cierre **16** encaje en la parte superior de la abertura correspondiente.
7. Asegúrese de que el recipiente de recogida esté fijado a la unidad del motor.

Limpieza

¡AVISO!

¡Riesgo de daños!

La manipulación inadecuada del aspirador de mano puede provocar daños.

- No sumerja nunca el aspirador de mano en agua ni utilice limpiadores de vapor para su limpieza.
- Asegúrese de que no entre agua en la unidad del motor.
- Asegúrese de que todas las piezas, especialmente el filtro de polvo, estén completamente secas antes de montar el aspirador de mano después de su limpieza.
- No utilice productos de limpieza agresivos, cepillos con cerdas de metal o nailon y objetos de limpieza afilados o metálicos, como cuchillos, espátulas duras y similares. Estos podrían provocar daños en las superficies.
- Nunca introduzca el aspirador de mano en el lavavajillas. Se podrían generar desperfectos.



Limpe todas las piezas del aspirador de mano con frecuencia, con el fin de evitar obstrucciones y para asegurar el funcionamiento del aspirador de mano.

1. Mantenga pulsado el botón de desbloqueo **17** y desplace hacia delante el recipiente de recogida **5** y sepárelo de la unidad del motor **3** (véanse las **fig. A** y **E**).
2. Retire ambos filtros del recipiente de recogida. Para ello, retire primero el filtro de polvo **20** del filtro grueso **21** y, a continuación, el filtro grueso del recipiente de recogida.
3. Limpie la unidad del motor desde fuera con un paño seco o, como mucho, moderadamente húmedo y bien escurrido.
4. Limpie el recipiente de recogida y el filtro grueso con un paño húmedo.
5. Limpie el filtro de polvo en caso necesario con agua corriente.
6. Limpie los orificios de ventilación **4** con un cepillo suave.
7. Seque todas las piezas completamente antes de montar el aspirador de mano después de su limpieza.
8. Vuelva a colocar los filtros de forma adecuada en el recipiente de recogida.

9. Mantenga pulsado el botón de desbloqueo y desplace el recipiente de recogida sobre la unidad del motor de tal forma que el enganche de la parte inferior del aspirador de mano alcance la apertura correspondiente en el recipiente de recogida y que el cierre **16** encaje en la parte superior de la abertura correspondiente.
10. Asegúrese de que el recipiente de recogida esté fijado a la unidad del motor.

Almacenamiento

- Introduzca el aspirador de mano en el soporte de pared **6** o almacénelo en un lugar seco.

Búsqueda de fallos

Incidencia	Causa	Remedio
El aspirador de mano no funciona.	Las baterías están descargadas.	Cargue las baterías del aspirador de mano (véase el apartado «Cargar baterías»).
Las luces de control no se iluminan.	El adaptador de red no está conectado de forma correcta con el enchufe o con el aspirador de mano.	Asegúrese de que el enchufe de red esté correctamente conectado a la toma de corriente y de que el cable de alimentación esté conectado al conector de carga.
La potencia de aspiración es mala.	El filtro de polvo está obstruido.	Limpie el filtro de polvo y los orificios de ventilación (véase el apartado «Limpieza»).
	Las baterías están descargadas.	Cargue las baterías del aspirador de mano (véase el apartado «Cargar baterías»).
De los orificios de ventilación sale polvo.	El filtro de polvo está dañado.	Contacte con el fabricante a través de la dirección de servicio técnico indicada en la tarjeta de garantía para conseguir un filtro de polvo de repuesto.

Si se produjeran incidencias en el aspirador de mano que no se detallan en esta tabla, diríjase al servicio de atención al cliente a través de la dirección de servicio técnico indicada en la tarjeta de garantía. A través de atención al cliente puede solicitar este manual del usuario también en formato PDF.

Datos técnicos

Modelo:	VC2167
Número de artículo:	94558
Capacidad de absorción del recipiente de recogida (para flujos):	máx. 5.07 fl oz (150 ml)
Capacidad de absorción del recipiente de recogida (volumen de polvo):	aprox. 13.52-16.9 fl oz (400-500 ml)
Potencia de aspiración:	Columna de agua aprox. 9.84 in (250 mm)
Duración (con carga máxima):	aprox. 20 min
Tiempo de carga:	5 – 7 horas
Temperatura ambiente durante el proceso de carga:	32-104 °F (0-40 °C)
Baterías (integradas):	
Tensión:	7.2 V DC
Capacidad:	2200 mAh
Tipo:	2× 3.6 V Li-Ion
Adaptador de red:	
Modelo:	IVP0960-0300W
Tensión de entrada:	100-240 V~
Frecuencia:	50/60 Hz
Corriente de entrada:	máx. 0.2 A
Tensión de salida:	9.6 V DC
Corriente de salida:	300 mA
Grado de protección:	II

Eliminación

Eliminación del embalaje

Separe las partes del embalaje antes de botarlo. El cartón y las láminas han de llevarse a un punto de recogida de papel usado y un punto de recogida de materiales respectivamente.

Eliminar el aspirador de mano

- Cuando el aspirador de mano no se utiliza más, elimínelo de acuerdo con las disposiciones de su estado o país en materia de desechos.
- Asegúrese de que la información sobre reciclaje corresponda a la normativa local y las recomendaciones de la EPA (www.epa.gov).

Sacar baterías

1. Desenchufe el aspirador de mano del adaptador de red **12** (véase **fig. A**).
2. Utilice el aspirador de mano hasta que deje de funcionar.
3. Quite el recipiente de recogida **5** de la unidad del motor **3** (véase la **fig. E**).
4. Quite los seis tornillos de la unidad del motor con la ayuda de un destornillador en cruz.
5. Desmonte la unidad del motor.
6. Desconecte la conexión del cable entre las baterías y la unidad del motor.
7. Saque las baterías de la unidad del motor y elimine todas las piezas de manera reglamentaria (véase el apartado «Eliminar el aspirador de mano»).

ZUR FREIGABE

ZUR FREIGABE



ZUR FREIGABE

DISTRIBUTED BY • DISTRIBUIDO POR:

ALDI INC., BATAVIA, IL 60510
WWW.ALDI.US

**AFTER SALES SUPPORT •
SERVICIO POSVENTA**

94558



+1-800-886-8506



hup-service@h-u-p.com

MODEL/NO DEL MODELO:
VC2167

03/2017

3

**YEARS WARRANTY
AÑOS DE GARANTÍA**